

Czytelnik pyta: „Dlaczego w telewizji można używać napisów dwujęzycznych? Czy to nie łamie prawa?”

pl.delfi.lt

wtorek, 8 października 2013 r. 15:09

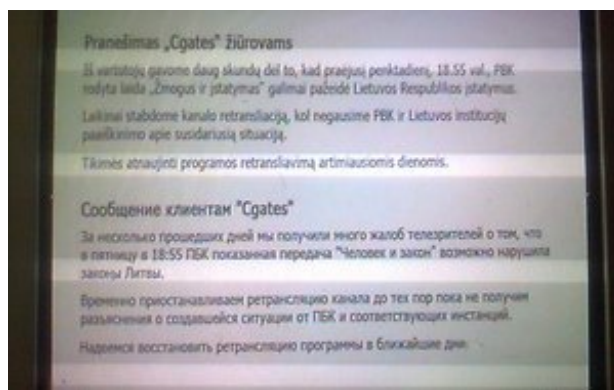
Informacja kablowki

© Skaitytojo nuotr.

Czytelnik PL DELFI, który podpisał się „Polak”, przysłał na adres redakcji zdjęcie, na którym widoczna jest informacja jednej z telewizji kablowych na Litwie.

Czytelnik pyta: „Dlaczego w telewizji można używać napisów dwujęzycznych? Czy to nie łamie prawo?”.

W odpowiedzi redakcja PL DELFI zjrzała do Ustawy o informowaniu społeczeństwa Republiki Litewskiej. O języku publikowania informacji publicznej głosi artykuł 34 ustawy.

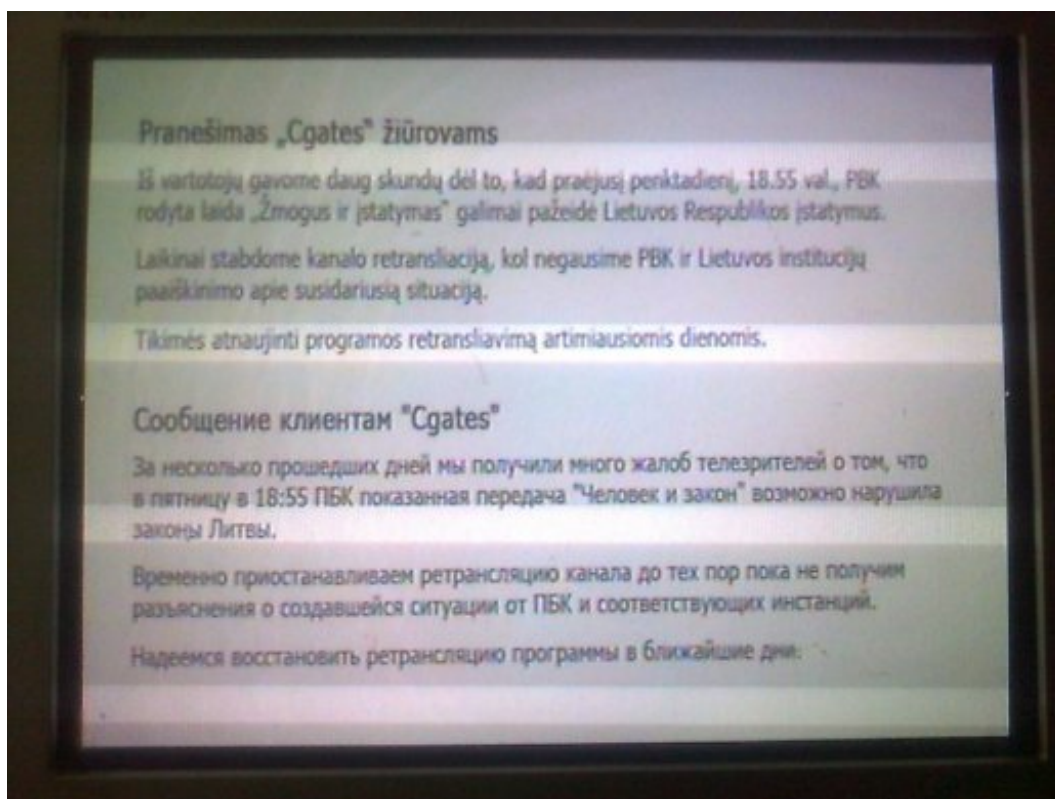


Artykuł 34. Język, w którym jest szykowana i publikowana informacja publiczna

- 1. Informacja publiczna szykuje się i publikuje się w języku państwowym albo w innych językach, na podstawie niniejszej Ustawy i Ustawy o języku państwowym oraz rozporządzeniami Państwowej Komisji Języka Litewskiego (...).*
- 2. Programy radiowe i (albo) telewizyjne, transmitowane w języku nielitewskim, powinny być tłumaczone na język litewski albo transmitowane z litewskimi napisami. Wyjątkiem są programy do nauczania, specjalistyczne, muzyczne (...), programy zagranicznych stacji radiowych albo telewizji, również programy stworzone na Litwie i przeznaczone dla mniejszości narodowych na Litwie (...).*
- 3. Zabrania się transmitowania programów audiowizualnych przetłumaczonych z oficjalnego języka Unii Europejskiej na język nie będący oficjalnym w UE.*

W związku z artykułem 34 Ustawy o informowaniu społeczeństwa Republiki Litewskiej ogłoszenie telewizji kablowej można zaliczyć do programu przeznaczonego dla rosyjskiej mniejszości narodowej. Informacja jest podana również w języku państwowym, czym nie łamie wyżej wymienionej ustawy.

Z Ustawą o informowaniu społeczeństwa Republiki Litewskiej można zapoznać się [tutaj](#).



Informacja kablówki

© Skaitytojo nuotr.

Wszelkie informacje opublikowane na DELFI zabrania się publikować na innych portalach internetowych, w mediach papierowych lub w inny sposób rozpowszechniać bez zgody DELFI. Jeśli zgoda DELFI zostanie uzyskana, trzeba obowiązkowo podać DELFI jako źródło.

DELFI